

CONVENTION ENTRE LE GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG ET LA BOSNIE ET HERZEGOVINE EN MATIERE DE SECURITE SOCIALE
SPORAZUM O SOCIJALNOM OSIGURANJU IZMEĐU VELIKOG VOJVODSTVA LUKSEMBURGA I BOSNE I HERCEGOVINE

**DEMANDE D'UNE ALLOCATION AU DECES
ZAHTEJEV ZA NAKNADU ZA SLUČAJ SMRTI**

*Articles 29 et 30 de la Convention / Član 29.i 30. Sporazuma
Article 23 de l'Arrangement administratif / Član 23. Administrativnog sporazuma*

Pour bénéficier d'une allocation de décès, vous devez, au moyen du présent formulaire, adresser une demande, soit à l'institution compétente *, soit à l'institution du lieu de résidence. Vous devez joindre à votre demande les pièces justificatives ** requises par la législation qu'applique l'institution compétente.

Da biste mogli koristiti naknadu za slučaj smrti, trebate uz pomoć ovog formulara, zahtjev dostaviti ili nadležnom nositelju ili nositelju mjesta prebivališta. Uz zahtjev morate priložiti potrebne dokaze** koje traži zakonodavstvo koje primjenjuje nadležni nositelj.*

1	Le demandeur / Podnositelj zahtjeva
1.1	Noms / Prezime
1.2	Prénoms / Ime
1.3	Date de naissance / Datum rođenja
1.4	Adresse / Adresa
1.5	N° d'identification au Luxembourg / Identifikacijski broj u Luksemburgu
	N° JM B en Bosnie et Herzégovine / JMB u Bosni i Hercegovini.....
1.6	Lien de parenté avec le défunt / Srodstvo s umrlim

2	demande une allocation en raison du décès de / zahtjev za naknadu zbog smrti
2.1	Noms / Prezime
2.2	Prénoms / Ime
2.3	Date de naissance / Datum rođenja
2.4	Date et lieu de décès / Datum i mjesto smrti
	Cause du décès / Uzrok smrti ☐ maladie / bolest ☐ maladie professionnelle / profesionalna bolest
	☐ accident / nesreća ☐ accident du travail / nesreća na poslu
2.5	N° d'identification au Luxembourg / Identifikacijski broj u Luksemburgu
	N° JM B en Bosnie et Herzégovine / JMB u Bosni i Hercegovini.....
2.6	Numéro de la pension ou de la rente / Broj mirovine ili rente
2.7	Dénomination et adresse de l'institution débitrice / Naziv i adresa nositelja koji ju je isplaćivao

- 3 Les frais funéraires s'élèvent à / *Pogrebni troškovi iznose*
 Ils ont été payés par / *Platio ih je*

- 4 Le demandeur / *Podnositelj zahtjeva* ☐ a reçu une allocation au décès à un autre titre
primio je naknadu zbog smrti s drugog osnova
☐ n'a pas reçu une allocation au décès à un autre titre
nije primio naknadu zbog smrti s drugog osnova
- 5 Vous trouverez en annexe les documents suivants :
IU prilogu su slijedeći dokumenti ☐ originaux des factures funéraires
originalne potvrde pogrebnih troškova
☐

- 6 L'exactitude des renseignements ci-dessus a été vérifiée.
Tačnost gore navedenih podataka potvrđena je.

7 Veuillez verser le montant dû sur mon compte / *Molim da mi isplatite svotu koja mi pripada na moj račun:*

- 7.1 auprès de la banque
u banku
- 7.2 à / u

- 7.3 code bancaire BIC
šifra banke
- 7.3 numéro du compte IBAN et/ou SWIFT
 CODE
Ibroj računa IBAN i /ili SWIFT KOD

Date / Datum

Signature / Potpis

* au Luxembourg / u Luksemburgu : la Caisse nationale de santé / *Nacionalna zdravstvena kasa*

en Bosnie-Herzégovine / u Bosni i Hercegovini: Fonds de la pension et l'assurance d'invalidité de la République Srpska, Bijeljina/ *Fond penzijskog i invalidskog osiguranja Republike Srpske, Bijeljina*

** pour Luxembourg / za Luksemburg

l'acte de décès / *Izvod iz matične knjige umrlih*

les factures acquittées relatives aux frais funéraires /*račune o plaćenim troškovima sahrane,*

le cas échéant, un certificat de l'administration communale attestant la communauté domestique / *ako je to slučaj, potvrdu općinske uprave o zajedničkom kućanstvu (kućna lista)*

pour la Bosnie-Herzégovine / za Bosnu i Hercegovinu/

l'acte de décès / *Izvod iz matične knjige umrlih*

la déclaration certifiée sur la couverture des frais funéraires / *Ovjerena izjava o snošenju troškova sahrane*

la facture acquittée relative aux frais funéraires / *Račun o plaćenim troškovima sahrane*

la copie de la carte d'identité du demandeur / *Kopija lične karte podnosioca zahtjeva*

la copie de la carte d'identité du bénéficiaire décédé / *Kopija lične karte umrlog korisnika*